

「110 學年度臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」 執行計畫書(簡版)

一、計畫內容摘要：

20171229 立法院三讀通過「客家基本法修正案」，正式將客語列為國家語言，規定客家人口達 1/2 之地區，應以客語為主要通行語；透過與地方政府合作辦理「促進地方客語整體發展計畫」，讓客語進入公共領域；行政院客委會、教育部及地方政府也合作推辦客語沉浸式教學計畫，結合 12 年國教創造客語使用環境。臺中市自 104 年開始推動之客語沉浸式教學幼兒園政策，至 109 學年度共計有十四所客語沉浸式幼兒園 36 個班級參與推行客語沉浸式教學。接續先前計畫，此次將再次針對 110 學年度所有參與客語沉浸式教學之幼兒園班級及教保服務人員，進行相關之師資培訓課程與入班教學輔導。

計畫實施期程自 110 年 11 月決標日起至 1110820，總經費 98 萬元整，預計將於東新國小辦理專業師資培訓課程共計 36 小時；配合定期輔導專家入班與師資培訓課程成效評估，十二所幼兒園 18 個班級，共計入園 18 次總數 36 小時，進行主題教學錄影觀察、專家入班教學輔導與客語實施現況成效評估，蒐集優良教案，建立有系統的大埔客語教學模式；並安排研究人力協助各沉浸式教學幼兒園整理教學成果資料，辦理期末教學成果發表觀摩會，以達到語言學習、母語保存及沉浸式教學策略分享之目的；同時也開放尚未加入沉浸式教學師資培訓計畫的學校園所參與師資培訓課程。最後將依本次計畫執行進行評估分析，以提供 111 學年度客語沉浸式教學幼兒園計畫執行建議，包括師資培訓課程規劃與客語沉浸式教學入班輔導之建議。

二、計畫理念及目的

依據客家委員會於民國 106 年 2 月 24 日公告共 70 個鄉（鎮、市、區）為「客家文化重點發展區」，用以加強區內客家語言、文化與文化產業之傳承及發揚。臺中市客家人口比例佔全市總人口約 16.3%，客家委員會名列有東勢、新社、石岡、和平、豐原等五個重點發展區

（<https://www.hakka.gov.tw/Content/Content?NodeID=63&PageID=38317>），約有 43.9 萬人，其中

山城地區（東勢、石岡、新社）即有近 10 萬客家人口，保有全台僅有的大埔腔客家文化。近幾年，針對母語復振計畫，自 104 年度臺中市客委會首先於「臺中市立東勢幼兒園」及「臺中市立石岡幼兒園」兩園開辦客語沉浸式教學；105 年度又規劃於東勢、石岡、新社及豐原朴子地區等四所幼兒園為客語沉浸教學計畫發展重點園所，推行客語教學並輔導師資培訓，以提昇教師客語沉浸教學之相關知能，並建立教學模式以達到語言學習及母語保存之目的（朝陽科技大學 105 年臺中市客語示範幼兒園成果報告，2016）。

106 年度除原來東勢、新社、石岡及豐原等四所市立幼兒園外，再次新增石岡國小附幼及土牛國小附幼等六所共 21 班為客語示範園。除持續推動客語示範幼兒園師資培訓，並辦理客語教材編輯工作坊，創作「山城小旅行」之「東勢-伯公伯公在哪裡？」、「新社-新社，我的家」及「石岡-來來，遊石岡」等三本繪本、電子書及客語繪本唸謠一套，以利作為推動大埔腔客語沉浸式教學之教材。

接續 107 年之客語沉浸式幼兒園推動政策，臺中市客委會就原有客語沉浸式園，再次新增八所國小附幼，共達十四所客語沉浸式幼兒園共 35 個班級，針對所有教保服務人員推行客語沉浸式教學並輔導師資培訓，也透過大埔客語初階認證輔導班，提昇教師客語認證資格、強化客語沉浸教學之成效。108 年 10 月至 12 月執行「108 學年度上半年臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」，於臺中市立東勢幼兒園、神岡幼兒園辦理入班觀摩及討論，透過對教學現場的直接觀摩增進教保服務人員於實際教學現場的了解與增進往後教學設計之變化。

109 年 11 月至 12 月執行「109 學年度上學期臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」，除辦理 12 小時客語沉浸式教學師資培訓研習外，並針對臺中市六所客語沉浸式幼兒園：臺中市立東勢、石岡梅子、新社、豐原朴子、東新國小附設幼兒園、中山國小附設幼兒園之部分沉浸式班級共 10 班，進行客語沉浸式教學入班課室教學觀察及輔導，成效良好，獲得老師們極大的支持與回應。109 年 12 月 31 日至 110 年 7 月執行「109 學年度下學期臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」，原預計於東勢幼兒園辦理專業師資培訓課程共計 18 小時，因新冠肺炎疫情三級警戒影響，有 6 小時研習課程採取線上研習模式進行；配合定期輔導與師資培訓課程成效評估，最終完成共計 12 園 24 班次專家入班輔導。本次計畫也開放尚未加入沉浸式教學師資培訓計畫的園所參與師資培訓課程，共有私立一心園幼兒園及私立新家幼兒園等 6 位教保服務人員參與研習。

因此，本次「110 學年度臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」，延續前期推動成果，將持續針對臺中市十二所客語沉浸式幼兒園：臺中市立石岡、新社等市立幼兒園；石岡國小附設幼兒園、土牛國小附設幼兒園、東新國小附設幼兒園、成功國小附設幼兒園、石角國小附設幼兒園、石城國小附設幼兒園、中科國小附設幼兒園、新成國小附設幼兒園、東勢國小附設幼兒園及之私立一心園幼兒園之沉浸式班級教保服務人員，推行客語沉浸式教學師資培訓及專家入班教學輔導，此次計畫其目的在：

1、針對所有參與客語沉浸式教學幼兒園之班級及教保服務人員，進行客語沉浸式教學師資培訓研習。藉由營造自然使用客語溝通及教學的環境，透過沉浸式幼兒園推行客語教學並輔導師資培訓，以提昇教師客語沉浸教學與應用之相關知能。

2、持續透過具客語背景之幼教專家團隊入班進行課室教學觀察及輔導，蒐集優良客語教案（教學紀實）與教學影片，以達到語言學習及母語保存。

3、針對本次計畫執行成效進行教師及家長回饋意見之評估分析，同時辦理期末教學成果發表觀摩會，以達到語言學習、母語保存及沉浸式教學策略分享之目的，提供後續計畫執行建議，包括師資培訓課程規劃與客語沉浸式教學入班輔導之建議。

三、具體企劃內容

（一）專業師資培訓課程 36 小時

- 1、培訓課程內容聘請具幼兒教學、客語專業之師資及客家耆老擔任講師，持續強化本市客語沉浸式幼兒園之教保服務人員對沉浸式教學理論與應用之瞭解，加強日常客語正音、用語等相關課程針對客語能力不足之教師、教保人員等安排 6 小時大埔腔客語學習課程，以增進日常作息之客語聽、說對話能力，達到至少初級之聽、說程度。同時研習課程涵蓋大埔腔客語繪本、童詩念謠、桌遊、戲劇律動及客語教材教法設計，以利在職教師客語沉浸多元教學之應用增能。
- 2、研習課程內容，參酌臺中市 104 年至 109 學年教學輔導師資培訓課程，不重複安排相同課程為原則。
- 3、重視教學實務製作：本次規劃之課程皆以教學實務為主，透過客語融入語文、桌遊活動、音樂、戲劇及教具製作等，激發教保服務人員靈感，作

為沉浸式教學參考。

- 4、課程時間及地點：課程規劃參見表 2，商請協辦學校「東新國小」將研習資訊公開於「全國教師進修網」，除行文要求參與沈浸式教學計畫之各校舉派代表出席外，於研習場地名額限制內，也將提供對大埔腔客語沈浸式教學有興趣之教保服務人員參與，並依出席時數核發研習證書；地點以臺中市立東新國小為主。如遇重大事件需變更，將函文貴會同意後辦理。同時設計研習課程問卷，並於每堂課程結束前發放，了解教師學員之回饋意見，作為 111 學年度實施師培課程的規劃依據。
- 5、提供教師及家長回饋問卷調查，協助幼兒園了解客語沈浸學習成效之評量。
- 6、因應不確定性的新冠肺炎疫情，研習會場將要求學員全日配戴口罩、入場時量測體溫、酒精消毒及加大間隔座位等防疫措施；若因疫情嚴峻中央發佈禁止大型集會無法實施研習課程時，則改為 google meets 線上同步影音研習課程，或於實施期限內提供 Youtube 線下閱讀權限，研習教師同時需於閱讀期限前上傳講師要求之作業與測驗至指定之雲端信箱，符合線上閱讀、繳送作業、通過測驗及格者，始發予研習時數。同時研習課程於計畫結束後，亦將相關培訓研習影片連結於臺中市客家事務委員會之師資培訓網頁（<http://www.tcimmersion-hakka.gov.tw/tw/html/page/page.php?cid=20&cid2=81>）提供閱覽。

（二）定期輔導與師資培訓課程成效評估

- 1、針對十二個公私立客語沉浸式幼兒園之班級，邀請具幼兒園客語沉浸實務教學經驗豐富之客籍教師、專家學者，辦理入班教學輔導訪視 18 次，每次入園 2 小時，共 36 小時，進班後須開檢討會；透過對沉浸式教學現場的教保專業輔導，增進教保服務人員客語沉浸融入一日作息、主題教學與學習區之能力，提升教師客語教學專業能力。有關入班教學訪視之行程規劃內容，詳見表 3。
- 2、入班訪視同時拍攝班級教學錄影帶，輔導園所將平日成果資料按月上傳各校官方網站，依教學影片提供觀察建議，俾利計畫後續推動。
- 3、安排人力協助各幼兒園整理教學成果資料。
- 4、設計客語成效問卷，全面普查十二所公私立客語沈浸幼兒園實施班級之家長，對於沉浸式教學的成效並提供建議。

5、辦理成果發表：邀請本市參與沉浸式教學計畫之園所參加 110 學年度之期末教學成果發表，並選出成果優良者給予獎勵(獎勵辦法再與貴會協商)，簡報成果供其他園所參考與學習，達到標竿學習之目的。

(1) 由本計畫編擬支援語文、奧福音樂、戲劇、教具製作等專長師資之輔導經費 10 小時，入班協助有意願進行教學專業提升之園所申請，以受輔型態共同研擬客語沉浸式教學方案，精進教學輔導之成果。

(2) 成果發表觀摩研習，由參與計畫之園所每園進行 20 分鐘之客語教學成果簡報，可採教學影音、教具製作、表演等多元形式進行報告，接續有 10 分鐘的專家講評與學員提問對話。全日安排具客語及幼教教學專長之專家三位擔任講評，同時遴選優秀園所，彙整發表成果，參與學員以期末沉浸式客語教學成果發表形式之觀摩教學，申請研習時數 6 小時。

(三) 教學網站維護：將師資培訓公開的教材放至「臺中市政府客家事務委員會客語沉浸式教學」網站(網址：<http://www.tcimmersion-hakka.gov.tw/>)，另，入班觀摩教學影片擇 12 場放置，提供有需求的沉浸式幼兒園之教師、山城地區之中小學教師等觀摩，並匯集優良教案供各客語沉浸式教學園所參酌。

(四) 於研習場地名額限制內，開放並鼓勵尚未加入沉浸式教學師資培訓計畫的公私立學校園所之教保服務人員，參與師資培訓課程。

(五) 111 學年度客語沉浸式教學幼兒園師資培訓計畫建議：將依本次計畫執行進行評估分析，以提供 111 學年度客語沉浸式教學幼兒園師資培訓課程規劃、與客語沉浸式教學入班輔導計畫之執行建議。

四、工作計畫表及期程

「110 學年度臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫」辦理期程，自 110 年 11 月 1 日決標日起至 111 年 08 月 20 日止，工作計畫期程詳如表 2 表 3 說明，相關講師與專家資料參見附件：

表 2 110 學年度臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫-師資培訓研習課程表

日期	時間	研習主題	師資	地點	工讀生
12/10 星期五	09:00-12:00	大埔腔客語正音與教學實務運用	羅月鳳 薪傳師	台中市 東勢區 東新國小	林琬瑜
	13:00-16:00	大埔腔客語的音韻表達與創意教學	劉宏釗主任		徐以函
1/8 星期六	09:00-12:00	客語教材教具實務製作	陳碧媛老師	台中市 東勢區 東新國小	陳愛鈴 林琬瑜
	13:00-16:00	客語沉浸式教材教法設計	陳志寧老師		陳愛鈴 林琬瑜
1/15 星期六	09:00-12:00	客家桌遊教學與體驗 1. 客家桌遊「請人客囉！」教學運用 2. 客家桌遊實際演練操作	李品瑱老師	台中市 東勢區 東新國小	陳愛鈴 林琬瑜
	13:00-16:00	客語繪本與童謠在教學上的應用	徐姿華老師		陳愛鈴 林琬瑜
2/19 星期六	09:00-12:00	客家情境對話教案設計	徐維莉老師	台中市 東勢區 東新國小	林琬瑜 徐以函
	13:00-16:00	客語一日生活對話錄音實作	王毓芝老師		林琬瑜 徐以函
3/12 星期六	09:00-12:10	客家兒歌與福音樂律動實作設計	戴淑卿老師	台中市 東勢區 東新國小	林琬瑜 徐以函
	13:00-16:00	客家戲曲教學之教材設計	溫孟樺老師		林琬瑜 徐以函
4/9 星期六	09:00-12:00	山城區地方文化繪本融入幼兒客語課程之教學策略語說故事技巧實務	張美雲老師	台中市 東勢區 東新國小	陳愛鈴 林琬瑜
	13:00-16:00	山城區地方文化繪本設計與繪製說明	黃一弘老師		陳愛鈴 林琬瑜

表 3 110 學年度臺中市客語沉浸式教學師資培訓計畫-專家入班教學輔導行程表

日期	時間	入班輔導園所班級	輔導專家	助理人員	時數
12/29 (三)	09:30-11:30	石角國小附幼*1	張美雲	鄭玟琪 林琬瑜 劉素玉	2 小時

01/05 (三)	09:30- 11:30	中科國小附幼*1	馮素琴	鄭玫琪 林琬瑜 劉素玉	2 小時
03/08 (二)	09:30- 11:30	東勢國小附幼*1 成功國小附幼*1	曾嘉隨 謝秀珠	鄭玫琪 林琬瑜 江侑榮	4 小時
03/10 (四)	09:30- 11:30	私立一心園幼兒園*1	馮素琴	鄭玫琪 林琬瑜 劉素玉	2 小時
3/25 (五)	09:30- 11:30	新成國小附幼*2	魏惠君 徐維莉	鄭玫琪 林琬瑜 劉素玉	4 小時
04/14 (四)	09:30- 11:30	新社幼兒園*3	謝秀珠 魏惠君 曾嘉隨	鄭玫琪 林琬瑜 江侑榮	6 小時
04/18 (一)	09:30- 11:30	石岡國小附幼*1	張美雲	鄭玫琪 林琬瑜 劉素玉	2 小時
04/20 (三)	09:30- 11:30	土牛國小附幼*3	徐維莉 魏惠君 曾嘉隨	鄭玫琪 林琬瑜 劉素玉	6 小時
05/05 (四)	09:30- 11:30	石岡幼兒園 梅子分班*2	謝秀珠 張美雲	鄭玫琪 劉素玉 江侑榮	4 小時
05/12 (四)	09:30- 11:30	石城國小附幼*1	魏惠君	鄭玫琪 劉素玉 江侑榮	2 小時
05/25 (三)	09:30- 11:30	東新國小附幼*2 期末入班專家檢討會議	徐維莉	鄭玫琪 劉素玉 江侑榮	4 小時
05/25 (三)	11:30-1330	入班專家期末檢討會議	徐維莉 張美雲 謝秀珠 魏惠君 曾嘉隨 馮素琴	鄭玫琪 劉素玉 江侑榮	2 小時

五、入班專家學經歷

入班專家	學經歷
張美雲	臺中師專五年制普通師資科輔導組（東勢客籍-大埔腔） 臺中師院國民教育系特教組 國立中正大學成人暨繼續教育研究所畢業 國立臺中教育大學教育學系博士班畢業 國立臺中教育大學語文教育學系博士班就讀中
徐維莉	國立中央大學客家學院客家研究博士班進修中 國立中央大學客家學院客家研究碩士班畢業 國立台中師範學院幼兒教育系畢業 客語能力認證中高級（四縣腔、大埔腔） 客語能力認證中級（詔安腔）
馮素琴	現任新竹縣立竹東幼兒園園長（客籍-海陸腔） 學歷：美國阿肯色科技大學教育碩士 108 年新竹縣沉浸式客語幼兒園訪視委員
謝秀珠	現任苗栗縣芝蔴街蒙特梭利幼兒園園長 國立空中大學社會科學系學士 美國 AMS3~6 歲國際教師證照 客語初級認證（海陸腔）
魏惠君	現任彰化縣私立嘉年華幼兒園園長 推動客語沉浸式教學九年（饒平腔）
曾嘉隨	現任台中市私立吉瑞福幼兒園執行長（東勢客籍-大埔腔） 具幼兒園教師證 100 學年度教育部教學卓越入選 中台科技大學文教事業經營研究所碩士